

第 4 屆台灣高中生赴日留學計畫申請書

第 4 期台灣高校生日本留學事業申請書

※手寫字體請務必工整並確實填寫，專有名詞請填寫正式名稱，數字請用阿拉伯數字填寫。
 ※標準字體にて手書きで記入ください。専門用語は正式名称・年号は西暦を用い、数字はアラビア数字にて記入ください。

1 申請者基本資料 申請者基本資料 ※中英文姓名須與護照上相同。パスポート通りの表記にて記入。

請貼上 2 吋證件照

(4.5cm×3.5cm)

| | | | |
|-----------------|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 姓名 氏名 | 性別 | <input type="checkbox"/> 男 | <input type="checkbox"/> 女 |
| 英文姓名 英語名 | 出生年月日 (西元年) | 年 | 月 日 |
| 就讀學校名稱 所属高校 | 年級/科別 所属学年/学科 | <input type="checkbox"/> 自然組 理系 | <input type="checkbox"/> 社會組 文系 |
| 學校所在縣市 高校所在地 | 社團活動 所属部活 | <input type="checkbox"/> 無 | <input type="checkbox"/> 有 |
| 住家電話 自宅電話 | 手機號碼 携帯電話 (台灣) | | |
| e-mail | 現居住地 | <input type="checkbox"/> 家裡 自宅 | <input type="checkbox"/> 學校宿舍 学校寮 |
| 通訊地址 自宅住所 | <input type="checkbox"/> 其他 その他 | | |

2 家庭成員 家族構成

| 姓名 氏名 | 年齡 年齢 | 關係 続柄 | 職業 職業 | 姓名 氏名 | 年齡 年齢 | 關係 続柄 | 職業 職業 |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

3 語言能力 言語

【聽、說】請參考(註 1)以五等級表示；【讀、寫】請參考(註 2)以四等級來表示。

註 1, 註 2 を参考に【聞く能力, 話す能力】を 5 段階にて, 【読む能力, 書く能力】を 4 段階にて記入ください。

| | 聽 聞く能力 | 說 話す能力 | 讀 読む能力 | 寫 書く能力 | 語言檢定能力證明 語学能力検定・証明 (例如: 日本語能力試験 N4, 第二外語能力測驗 A2, TOEIC450 分) |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| 英文 英語 | | | | | |
| 日文 日本語 | | | | | |
| 其他(その他) (語) | | | | | |

- 註 1: 【聽, 說】
- 能進行普通日常會話, 且大多都可表達自我的想法
日常会話において会話をしたり, 意志を伝えることがほぼ問題なくできる
 - 可以聽懂片段的日常會話, 亦可表達自我的想法
幅広い話題でも簡単な日常会話を聞いて理解することができ, 意志を伝えることができる
 - 可以聽懂簡單的話題, 僅能表達部分自我的想法
簡単な話題であれば聞いて理解することができ, ある程度意志を伝えることはできる
 - 打招呼程度 挨拶程度
 - 完全不會 まったくできない

註 2: 【讀, 寫】 4 優 (堪能), 3 良 (良), 2 可 (可), 1 不會 (不可)

4 日文學習經歷 日本語学習經歷

(1) 學習機構名稱及地址

學習機關名称及地址

(2) 學習期間

學習期間

年 月 ~ 年 月 (計 年 個月)

申請者姓名 _____

5 訪日經歷 訪日經驗 無 有 訪日次數計 _____ 次(訪日回数)

訪日地區 _____

• 以旅行為目的以外的訪日經歷 無 有→請詳細填妥期間、訪問地、訪問目的
 旅行以外の目的での訪日 期間, 訪問地, 訪問目的を明記ください。

6 海外留學遊學經歷 海外留学・語学留学経験 無 有 ;

國家・都市 _____ 學校 _____ 期間: 年 月 ~ 年 月 (計 年 個月)

國家・都市 _____ 學校 _____ 期間: 年 月 ~ 年 月 (計 年 個月)

7 申請者相關之其他資訊 申請者に関するその外の情報

宗教

(宗派)

飲食禁忌
食事制限無 有→不敢吃(不能吃)的東西 (請具體描述) 食べられないもの (具体的に記入ください)過敏
アレルギー無 有→過敏名稱、症狀、處置方法 アレルギー名、症状、対処方法舊疾
既往症無 有→舊疾名稱、症狀、處置方法 既往症名、症状、対処方法8 自己紹介: ^{じこしょうかい} 以下の項目について、日本語で書いてください。

(1) 性格

(2) 趣味

(3) 長所と短所

9 請用中文回答下列問題。

申請者姓名 _____

(1) 請寫出申請本計畫之理由。

(2) 為什麼對日本的事物感興趣？對日本或日本人的印象如何？

(3) 去日本的高中留學想做什麼？請具體描述其理由。

申請者姓名

(4) 請問你覺得和朋友之間相處最難的地方是什麼？又該如何解決？

(5) 日本留學結束回到台灣的高中復學後，將如何運用在日本留學期間的經驗？

1 0 請附上本人生活近照或學校活動照片以及與家人最近的合照。

本人生活近照或學校活動照片

與家人最近的合照

1.1 請用中文、日文或英文回答下列問題。

申請者姓名 _____

(1) 請寫出你認為未來的日台關係如何？

(2) 請將上述 (1) 的內容翻譯成日語。(必填)

(3) 請將上述 (1) 的內容翻譯成英語。(自由填寫)

申請人簽名 _____

申請日期 _____

1 2 【家長填寫欄】

申請者姓名 _____

(1) 請填寫您的孩子(申請者)的性格、生活型態等, 以供日本的學校及寄宿家庭參考。

(2) 孩子在留學期間所要求的是獨立自主, 以及因應不同的環境, 身為家長應如何從旁協助?

(3) 希望透過留學讓孩子學到什麼及成為什麼樣的人?

1 3 有關留學相關的費用

留學期間可能會有本協會無法負擔的費用情形發生, 最多一年約 15 萬元, 本人承諾願意負擔此項費用。

家長簽名 _____

申請日期 _____